

2021-2022

Información en caso de mal tiempo sobre las rutas
y las paradas del transporte general de PPS
(autobús grande)

Para: Padres o tutores de estudiantes que usan el servicio de autobús

De: Transporte Estudiantil de PPS

Asunto: Información de rutas en caso de nieve para el año escolar 2021-2022

Este documento explica cómo responderá el distrito en caso de mal tiempo y cómo su servicio de autobús grande puede verse afectado por la nieve, el hielo u otras condiciones climáticas adversas. Este documento también brinda información sobre los mensajes de PPS para los medios acerca del mal tiempo y los procedimientos de respuesta específicos.

No todas las rutas del autobús de las escuelas del vecindario requieren paradas o rutas de nieve durante el mal tiempo. Para determinar si su escuela cuenta con una ruta de nieve, consulte la tabla que se encuentra en la página 6 de este documento. Para obtener más información, vea todos los cronogramas y rutas en el sitio web: www.pps.net/bus.

Se pueden designar rutas de nieve que funcionarán a la mañana, a la noche o ambas, según las condiciones de las carreteras. Esté atento a otros anuncios del distrito durante el día, ya que se pueden realizar cambios. Las decisiones del distrito tomadas después del aviso inicial se actualizarán en todos los canales de comunicación.

Los estudiantes de educación especial que usan el autobús pequeño o servicios de transporte especializado serán notificados directamente por correo.

Si tiene alguna pregunta, llame por teléfono o envíe un correo electrónico.

TRANSPORTE ESTUDIANTIL

716 NE Marine Drive, Portland, OR 97211

503-916-6901 - Fax: 503-916-2707

transportation@pps.net



PARADAS ALTERNATIVAS DE RUTAS DE NIEVE DE EMERGENCIA

Альтернативные остановки на маршрутах школьных автобусов, в случае неожиданного выпадения снега

Notas para los padres/el conductor

Paradas de emergencia para las rutas alternas cuando nieva

Seõ coù nhöõng traïm ngöøng khaãn caáp khaùc khi trôøi tuyeát

Goobo kale oo daruuri ah oo uu istaagi doono basku

當下雪的時候校車站更換

Inglés

This information is very important. If you are unable to read it, please have someone explain it in a language you understand, or contact your school.

Ruso

Эта информация очень важна. Если вы не можете прочитать это, пожалуйста, попросите кого-нибудь, чтобы вам объяснили это на родном языке или вы можете позвонить по тел. 503-916-3427

Español

Esta información es muy importante. Si usted no es capaz de leerlo, haga que alguien se lo explique en un idioma que usted pueda entender o llame al: (503) 916-3427

Vietnamita

NÕu quû vP khäng {ãc {õic tzi liÙu nzy, xin vui làng nhì ngõii quen giÀi thÚch bÃng ngãn ngù mç quû vP cB thx hixu {õic, hoÈc gãi {iÙn thoÂi sã 503-916-3427

Soomaali

Macluumaadkan aad buu muhim u yahay. Hadii aadan akhrin Karin, fadkan raadso qof kuugu faahfaahiya luqad and fahmayso, ama la xidhiidh dugsigaaga 503-916- 3586

Chino

這些資訊是很重要的。如果閣下不懂得它的英文意思，請找某人用你瞭解的語言為你解釋，或打電話：503-916-3427。

Portland Public Schools reconoce la diversidad y el valor de todas las personas y grupos, así como los papeles que desempeñan en la sociedad. Todos los individuos y grupos serán tratados con equidad en todas las actividades, programas y operaciones, sin importar edad, color, credo, discapacidad, estado civil, origen nacional, religión racial, sexo u orientación sexual. Política de la Junta de Educación 1.80.020-P

Escuelas con ruta(s) de nieve	Rutas con cambios en caso de mal tiempo
Abernethy	303
Acceso en Lane	317, 318, 329
Acceso en Vestal	332, 333, 337
Ainsworth	018, 200, 201, 202, 222, 227
Bridlemile	146, 203, 204, 205, 206, 025
Capitol Hill	218, 221, 225, 226, 026, 210
Chapman	010, 014
Duniway	213
Forest Park	015, 016, 017
Glencoe	012, 303
Gray	201, 209, 210, 215, 218, 221, 222, 224, 226
Hayhurst	023, 209, 207, 224
Jackson	024, 026, 204, 207, 208, 211, 212, 213, 214, 216, 217, 220, 225, 325
Kellogg	120, 317
Kelly	324
Lane	326, 324
Lent	324
Maplewood	211, 212, 215, 216, 217
Markham	207, 211, 212, 214, 220, 225
Mt. Tabor	146, 303, 325
Richmond	325, 326
Rieke	023, 207, 209, 210, 222, 224
Rigler	108, 226
Roseway Heights	033, 332
Sellwood	025
Sitton	012
Skyline	021, 027, 028, 029, 030
Stephenson	208, 213, 220
West Sylvan	010, 012, 013, 014, 015, 016, 017, 018, 022, 023, 200, 202, 203, 205, 206, 227

Escenarios de PPS en caso de mal tiempo

Mensaje para los medios	Mensaje definido
Entrada habitual de PPS. <u>Escuelas específicas</u> con rutas de nieve.	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes acuden en el horario habitual. Se abren todos los edificios de PPS. Servicio de autobús en escuelas específicas con rutas de nieve. Los programas extracurriculares y de jornada extendida operan sin transporte.
Escuelas específicas de PPS o todas las escuelas de PPS dos horas tarde. Los autobuses pueden o no tener rutas de nieve.	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes de todas o algunas escuelas acuden dos (2) horas más tarde de lo normal. Se abren todos los edificios de PPS. Si se anuncia, todos los autobuses con rutas de nieve, a menos que los autobuses funcionen como lo harían habitualmente, solo dos horas más tarde. La recogida de guardería antes de la escuela se cancela. Jardín de infantes AM cancelado. Clases AM de la escuela SUN canceladas. Las clases PM de medio día y al mediodía operan sin transporte hacia la escuela. Los programas extracurriculares y de jornada extendida operan sin transporte.
Escuelas específicas de PPS cerradas. Todos los autobuses con rutas de nieve.	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes de escuelas específicas se quedan en casa. Los edificios de escuelas específicas están cerrados. Todos los autobuses con rutas de nieve. Los programas extracurriculares y de jornada extendida de las escuelas abiertas operan sin transporte.
Escuelas específicas de PPS cerradas.	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes de escuelas específicas se quedan en casa. Los edificios de escuelas específicas están cerrados.
Escuelas de PPS cerradas. Las oficinas están abiertas.	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes se quedan en casa. Todos los edificios de las escuelas cerrados. Oficina central abierta. Edificio Rice abierto. Transporte abierto.
Todos los edificios de PPS cerrados.	<ul style="list-style-type: none"> Los estudiantes se quedan en casa. Todos los edificios de las escuelas cerrados. Oficinas cerradas.
Las actividades y los eventos de PPS a la tarde se cancelan.	<ul style="list-style-type: none"> Todas las actividades, los eventos y las capacitaciones en edificios de PPS se cancelan.

Notificaciones y procedimientos en caso de mal tiempo

Para que las noticias urgentes lleguen con rapidez

PPS se esfuerza para que los avisos sobre cierres o retrasos lleguen con rapidez y claridad a las familias. Además de notificar a los medios de comunicación, utilizamos:

Llamadas telefónicas automáticas: En inglés y en los idiomas compatibles al número telefónico principal indicado en el formulario de inscripción de su hijo. Usted puede cambiar el número telefónico a través de la secretaría de su escuela.

Publicaciones por Internet: En la sección “Alert Pod” de www.pps.net y en los sitios web de todas las escuelas.

Twitter: Síguenos como @PPSConnect

Facebook: Indique Me gusta en www.facebook.com/pps.homepage

Mensajes de texto: Inscríbese para el Messenger escolar enviando un mensaje de texto con la palabra “YES” al 68453.

Información en caso de mal tiempo

La seguridad es de máxima importancia durante condiciones de mal tiempo.

Todas las paradas del autobús y el recorrido de la ruta han sido revisados para determinar si se necesita una parada o ruta de nieve alternativa. En algunos casos, las rutas regulares han sido revertidas o se han modificado los horarios para días de nieve. Verifique sus rutas de nieve actualizadas, como también las rutas y los horarios regulares aquí: www.pps.net/bus

Lo que necesita saber:

- El anuncio de las rutas de nieve puede estar acompañado de una entrada a la escuela 2 horas más tarde o un cierre temprano. Los horarios de los autobuses se adaptan a las entradas tarde y las salidas anticipadas de manera acorde.
- Los estudiantes deben esperar los autobuses a una distancia segura de la carretera durante condiciones de mal tiempo.
- Durante los días de nieve no es posible determinar horarios de parada precisos debido a retrasos impredecibles del tráfico, por lo que los estudiantes deben acudir más temprano a las paradas en caso de nieve.
- Los estudiantes deben ir abrigados y estar preparados para tiempos de espera más prolongados a la intemperie en estos días.

- Los padres son los responsables de los estudiantes en las paradas de autobús y deben instruir a sus hijos sobre los procedimientos seguros que deben seguir durante las caminatas y las esperas.
- Los autobuses se envían por radio y están equipados con neumáticos aptos para todo clima y cadenas.
- Use los pasamanos al subir o bajar del autobús para evitar resbalones.
- No se pare ni juegue sobre montículos de nieve en la parada del autobús. No lance bolas de nieve.
- Nunca intente recuperar un objeto que se haya caído alrededor del autobús o debajo de este. En cambio, informe de tal incidente al conductor del autobús.
- Nunca persiga al autobús ni intente agarrarse del parachoques trasero.

Escuelas con rutas de nieve

Si escucha un anuncio de que PPS tiene rutas de nieve, use la siguiente tabla para determinar si su ruta habitual tiene una ruta de nieve alternativa y paradas de autobús asociadas. La tabla que se encuentra en la siguiente página está organizada por escuela y números de ruta.

Si no encuentra en la lista su escuela o su número de ruta, significa que su autobús funcionará en los horarios y las paradas habituales.

Si abajo del nombre de su escuela ve su número de ruta habitual, entonces tiene una ruta de nieve y una parada. Visite www.pps.net/bus para ver los detalles de la ruta de nieve.

Si tiene una ruta de nieve, verifique los horarios y la ubicación de las paradas en el sitio web de PPS: www.pps.net/bus. Las rutas de nieve pueden tener diferentes horarios y ubicaciones de las paradas, dado que no todas las paradas están disponibles durante el mal tiempo.